



## **Une Femme, Un Homme, Un Bateau DERIVEURS, HABITABLES, QUILLARDS DE SPORT, MULTI DE SPORT ET HABITABLES REGATE A DEPARTS DECALES**

La mention « [DP] » dans une règle de l'AC signifie que la pénalité pour une infraction à cette règle peut, à la discrétion du jury, être inférieure à une disqualification.

### **1. REGLES**

La régata sera régie par :

- 1.1 Les règles telles que définies dans Les Règles de Course à la Voile (RCV),
- 1.2 Les règlements fédéraux
- 1.3 La partie B, section II du Règlement International pour Prévenir les Abordages en Mer (RIPAM) quand elle remplace les RCV du chapitre 2,
- 1.4 Le présent avis de course
- 1.5 Les Instructions de Course type fédérale, leurs Annexes et éventuels avenants.

### **2. PUBLICITE DE L'EPREUVE [DP]**

Les bateaux peuvent être tenus d'arborer la publicité choisie et fournie par l'autorité organisatrice. Si cette règle est enfreinte, la Réglementation World Sailing 20.9.2 s'applique.

### **3. ADMISSIBILITE ET INSCRIPTION**

- 3.1 La régata est ouverte aux séries suivantes :

Dériveurs en double.  
Quillard de sport.  
Catamarans de sport et habitable.  
Habitables réparties en deux classes :  
**Classe 1** avec spinnaker.  
**Classe 2** sans spinnaker.

Les bateaux non francisés devront être en règle avec leur législation nationale en vigueur.

- 3.2 Les bateaux admissibles peuvent s'inscrire (les mercredis et samedis de 14h00 à 17h00) en complétant le formulaire joint accompagné des frais d'inscription requis, au :

**Club Nautique le Neptune**  
**Morne cabri – 97232 - Le Lamentin**  
**Tél: 0596 51 73 24**

**La date limite d'inscription est au mercredi 13 décembre 2017**

- 3.3 Les concurrents (chaque membre de l'équipage) possédant une licence FFVoile doivent présenter au moment de leur inscription :
- leur licence ClubFFVoile mention « **compétition** » valide attestant la présentation préalable d'un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la voile en compétition
  - ou leur licence ClubFFVoile mention « **adhésion** » ou « **pratique** » accompagnée d'un **certificat médical de non contre-indication à la pratique de la voile en compétition datant de moins d'un an,**
  - une autorisation parentale pour les mineurs
  - si nécessaire, l'autorisation de port de publicité
  - le certificat de jauge ou de conformité.
- 3.4 Les concurrents étrangers (chaque membre de l'équipage) ne possédant pas de licence FFVoile doivent présenter au moment de leur inscription :
- un justificatif de leur appartenance à une Autorité Nationale membre de World Sailing
  - le certificat de jauge ou de conformité
  - un justificatif d'assurance valide en responsabilité civile avec une couverture minimale de deux millions d'Euros
  - un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la voile en compétition datant de moins d'un an (rédigé en français ou en anglais) ainsi qu'une autorisation parentale pour les mineurs.

#### 4. DROITS A PAYER

Les droits requis sont les suivants :

Classe	Montant
Toutes Classes	25 € / bateau

#### 5. PROGRAMME

5.1 Confirmation d'inscription :

Mercredi 13 décembre : 14h00 à 17h00  
 Vendredi 15 décembre : 18 heures 30 réunion de skippers,  
 Vendredi 15 décembre : 18 heures publication des heures de départ  
 Samedi 16 décembre : 14h00 heures premier départ  
 Samedi 16 décembre : 18h30 heures remise de prix et collation

5.2 Jauge et contrôles : Sans objet

5.3 Jours de course (incluant la course d'entraînement si nécessaire)

Date	Heure du 1 <sup>er</sup> signal d'avertissement	Classe(s)
16/12/2017	14h00	

5.4 Le dernier jour de la régata, aucun signal d'avertissement ne sera donné après [ h ].

#### 6. INSTRUCTIONS DE COURSE

Les annexes aux instructions de course seront :

- disponibles à la confirmation des inscriptions au plus tard le mercredi 13 décembre 2017

#### 7. LES PARCOURS

7.1 Les parcours seront de type côtier

7.2 L'emplacement de la zone de course est décrit en annexe ZONE DE COURSE (joindre si possible un extrait de carte).

#### 8. SYSTEME DE PENALITE

Pour toutes les séries la RCV 44.1 est modifiée de sorte que la pénalité de deux tours est remplacée par la pénalité d'un tour.

**9. CLASSEMENT**

9.1 *La course devra être validée pour valider la compétition.*

9.2 *Le calcul du temps compensé des bateaux qui y sont soumis sera fait selon le système temps sur distance*

**10. PLACE AU PORT**

*Emplacement au port : SANS OBJET*

**11. LIMITATION DE SORTIE DE L'EAU [DP]**

*Les bateaux ne doivent pas être sortis de l'eau pendant la régatesauf sous réserve et selon les termes d'une autorisation écrite préalable du comité de course.*

**12. COMMUNICATION RADIO [DP]**

*Excepté en cas d'urgence, un bateau qui est en course ne doit ni émettre ni recevoir de données vocales ou de données qui ne sont pas disponibles pour tous les bateaux.*

**13. PRIX**

*Des prix seront distribués à l'issue de la compétition*

**14. DECISION DE COURIR**

*La décision d'un concurrent de participer à une course ou de rester en course relève de sa seule responsabilité. En conséquence, en acceptant de participer à la course ou de rester en course, le concurrent décharge l'autorité organisatrice de toute responsabilité en cas de dommage (matériel et/ou corporel).*

**15. INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES**

*Pour toutes informations complémentaires veuillez contacter :*

**CLUB NAUTIQUE LE NEPTUNE**

**Morne Cabri**

**97232 LE LAMENTIN**

**0596 51 73 24**

***clubnautiqueneptune@gmail.com***

***Jean François TERRIEN 0696480326/Florence PLAGNE 0696 72 66 24***

## ANNEXE PRESCRIPTIONS FEDERALES

FFVoile Prescriptions to RRS 2017-2020  
Translated for foreign competitors

FFVoile Prescription to **RRS 25** (*Notice of race, sailing instructions and signals*):

For events graded 4 and 5, standard notices of race and sailing instructions including the specificities of the event shall be used. Events graded 4 may have dispensation for such requirement, after receipt of FFVoile approval, received before the notice of race has been published.

For events graded 5, posting of sailing instructions will be considered as meeting the requirements of RRS 25.1 application.

(\* FFVoile Prescription to **RRS 64.3** (*Decisions on protests concerning class rules*):

The jury may ask the parties to the protest, prior to checking procedures, a deposit covering the cost of checking arising from a protest concerning class rules.

(\* FFVoile Prescription to **RRS 67** (*Damages*):

Any question about or request of damages arising from an incident involving a boat bound by the Racing Rules of Sailing or International Regulation to Prevent Collision at Sea depends on the appropriate courts and cannot be dealt by the jury.

(\* FFVoile Prescription to **RRS 70. 5** (*Appeals and requests to a national authority*):

The denial of the right of appeal is subject to the written authorization of the Fédération Française de Voile, received before publishing the notice of race. This authorization shall be posted on the official notice board during the event.

(\* FFVoile Prescription to **RRS 78.1** (*Compliance with class rules; certificates*):

The boat's owner or other person in charge shall, under his sole responsibility, make sure moreover that his boat complies with the equipment and security rules required by the laws, by-laws and regulations of the Administration.

(\* FFVoile Prescription to **RRS 86.3** (*Changes to the racing rules*):

An organizing authority wishing to change a rule listed in RRS 86.1(a) in order to develop or test new rules shall first submit the changes to the FFVoile, in order to obtain its written approval and shall report the results to FFVoile after the event. Such authorization shall be mentioned in the notice of race and in the sailing instructions and shall be posted on the official notice board during the event.

(\* FFVoile Prescription to **RRS 88** (*National prescriptions*):

Prescriptions of the FFVoile shall neither be changed nor deleted in the notice of race and sailing instructions, except for events for which an international jury has been appointed.

In such case, the prescriptions marked with an asterisk (\*) shall neither be changed nor deleted in the notice of race and sailing instructions. (The official translation of the prescriptions, downloadable on the FFVoile website [www.ffvoile.fr](http://www.ffvoile.fr), shall be the only translation used to comply with RRS 90.2(b)).

(\* FFVoile Prescription to **RRS 91(b)** (*Protest committee*):

The appointment of an international jury meeting the requirements of Appendix N is subject to prior written approval of the Fédération Française de Voile. Such authorization shall be posted on the official notice board during the event.

FFVoile Prescription to **APPENDIX R** (*Procedures for appeals and requests*):

Appeals shall be sent to the head-office of Fédération Française de Voile, 17 rue Henri Bocquillon, 75015 Paris – email: [jury.appel@ffvoile.fr](mailto:jury.appel@ffvoile.fr), using preferably the appeal form downloadable on the website of Fédération Française de Voile: [http://www.ffvoile.fr/ffv/web/services/arbitrage/jury\\_appel.asp](http://www.ffvoile.fr/ffv/web/services/arbitrage/jury_appel.asp)

**ANNEXE ZONE DE COURSE**